

# ÚRAD PRE REGULÁCIU SIEŤOVÝCH ODVETVÍ

Bajkalská 27, P. O. Box 12, 820 07 Bratislava 27

---

## ROZHODNUTIE

Číslo: 0173/2011/V

Bratislava 30. 5. 2011

Číslo spisu: 2413-2011-BA

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví ako orgán príslušný na konanie podľa § 5 ods. 1 písm. d) bod 5 a písm. f) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vo veci návrhu na zmenu rozhodnutia č. 0044/2011/V zo dňa 29. 10. 2010 o schválených maximálnych cenách za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou na obdobie od 1. 1. 2011 do 31. 12. 2011 pre regulovaný subjekt **Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s., Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom**, IČO: 44 069 472, takto

### r o z h o d o l:

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví na základe § 14 ods. 5 a ods. 6 písm. d) v spojení s § 12 ods. 1 písm. o) zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s § 7 a 8 výnosu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví z 10. júna 2009 č. 1/2009 o rozsahu cenovej regulácie v sieťových odvetviach a spôsobe jej vykonania v znení výnosu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví z 20. júna 2010 č. 1/2010, ktorým sa dopĺňa výnos Úradu pre reguláciu sieťových odvetví z 10. júna 2009 č. 1/2009 a výnosom Úradu pre reguláciu sieťových odvetví z 23. júla 2008 č. 3/2008, ktorým sa ustanovuje regulácia cien za výrobu, distribúciu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou v znení výnosu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví z 10. júna 2009 č. 3/2009, ktorým sa mení a dopĺňa výnos Úradu pre reguláciu sieťových odvetví z 23. júla 2008 č. 3/2008, pri uplatnení § 5 ods. 3 a 4 a § 6 ods. 2 a 3 tohto výnosu pre výpočet maximálnych cien **mení rozhodnutie č. 0044/2011/V zo dňa 29. 10. 2010** vo výrokovej časti a schvaľuje odo dňa doručenia tohto rozhodnutia do 31. 12. 2011 tieto maximálne ceny:

- |  |                         |
|--|-------------------------|
| - maximálna cena za výrobu a dodávku<br>pitnej vody verejným vodovodom           | 1,0374 €/m <sup>3</sup> |
| - maximálna cena za odvedenie a čistenie<br>odpadovej vody verejnou kanalizáciou | 0,3943 €/m <sup>3</sup> |

Uvedené ceny sú bez DPH.

### Odôvodnenie:

Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) bol dňa 4. 5. 2011 doručený pod podacím číslom úradu 8914/2011/BA návrh na zmenu rozhodnutia

č. 0044/2011/V zo dňa 29. 10. 2010 o schválených maximálnych cenách za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou na obdobie od 1. 1. 2011 do 31. 12. 2011 (ďalej len „návrh na zmenu rozhodnutia“) pre regulovaný subjekt Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s., Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom, IČO: 44 069 472 (ďalej len „regulovaný subjekt“). Súčasťou návrhu na zmenu rozhodnutia bol návrh cien za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou. Doručením návrhu na zmenu rozhodnutia začalo cenové konanie podľa § 14 ods. 1 zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o regulácii“).

Návrh na zmenu rozhodnutia podal regulovaný subjekt podľa § 13 ods. 1 písm. a) a v súlade s § 14 ods. 6 písm. d) zákona o regulácii. Dôvodom na zmenu cien za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou je výrazná zmena ekonomických parametrov, z ktorých sa vychádzalo pri schválení cien, a to najmä zníženie dodávaného množstva pitnej vody verejným vodovodom a odvedeného množstva odpadovej vody verejnou kanalizáciou. Uvedené zníženie dodávaného a odvedeného množstva vody znamená výrazné zníženie výnosov aj pri postupnom zvyšovaní nákladov.

Podľa § 14 ods. 2 zákona o regulácii, úrad listom č. 9080/2011/BA zo dňa 9. 5. 2011 oznámil Ministerstvu hospodárstva Slovenskej republiky, že začalo konanie vo veci zmeny rozhodnutia na návrh regulovaného subjektu.

Úrad podľa § 12 ods. 6 zákona o regulácii predložil listom č. 9967/2011/BA zo dňa 23. 5. 2011 Ministerstvu životného prostredia Slovenskej republiky posúdený návrh na zmenu rozhodnutia spolu s potrebnými podkladmi na výpočet cien na vyjadrenie.

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky sa v zákonnej 10 dňovej lehote k predloženému návrhu na zmenu rozhodnutia vyjadrilo listom č. 32305/2011 zo dňa 27. 5. 2011 a uviedlo, že predmetný návrh obsahuje náklady, ktorých cieľom je zabezpečiť prevádzkyschopnosť a rozvoj zariadení verejného vodovodu a verejnej kanalizácie v správe žiadateľa a samotné posúdenie a akceptovanie výšky predložených nákladov do ceny za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou je v kompetencii regulátora. Zároveň upozornilo na skutočnosť, že v zmysle § 15 ods. 1 písm. g) a h) a § 16 ods. 1 písm. f) a g) a § 42b ods. 1 a 2 zákona č. 394/2009 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov je stanovená povinnosť vypracovať plán obnovy verejného vodovodu a verejnej kanalizácie a zabezpečenie jeho realizácie. Pre zabezpečenie tejto povinnosti je potrebné vytvárať si finančné zdroje, aby prevádzkovaný verejný vodovod a verejná kanalizácia naďalej slúžili svojmu účelu a neboli ohrozované ich základné funkcie.

Úrad po preskúmaní predloženého návrhu na zmenu rozhodnutia dospel pri zohľadnení § 2 ods. 5 výnosu úradu k záveru, že tento návrh na zmenu je v súlade so zákonom o regulácii, v súlade s § 7 a 8 výnosu úradu z 10. júna 2009 č. 1/2009 o rozsahu cenovej regulácie v sieťových odvetviach a spôsobe jej vykonania v znení výnosu z 20. mája 2010 č. 1/2010, ktorým sa dopĺňa výnos z 10. júna 2009 č. 1/2009 (oznámenie č. 242/2010 Z. z.) a výnosom úradu a rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Úrad v konaní o zmene cenového rozhodnutia postupoval v súlade s výnosom úradu a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi vrátane regulačnej politiky, pričom zohľadnil záujmy regulovaného subjektu, ako aj záujmy odberateľov a producentov.

Maximálne ceny schválené týmto rozhodnutím regulovaný subjekt uplatní podľa spôsobu a podmienok ustanovených v § 7 výnosu úradu.

Cenové rozhodnutie podpisuje v súlade s § 47 ods. 5 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov a § 19 a ods. 5 zákona o regulácii ako oprávnená osoba Ing. Jozef Holjenčík, predseda Rady pre reguláciu vykonávajúci pôsobnosť predsedu úradu.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie. Odvolanie treba podať na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, Bajkalská 27, P.O. Box 12, 820 07 Bratislava 27, a to v lehote 40 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia. Odvolanie vo veciach cien nemá odkladný účinok. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Ing. Jozef Holjenčík  
predseda Rady pre reguláciu  
vykonávajúci pôsobnosť predsedu úradu

**Rozhodnutie sa doručí:**

1. Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s., Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom
2. Ministerstvo hospodárstva SR, Sekcia energetiky, Mierová 19, 827 15 Bratislava